



EXPORT  
DEPARTMENT

# JOHN CHATILLON & SONS

MANUFACTURERS OF

SCALES AND HARDWARE SPECIALTIES

ALSO THE CELEBRATED

FOSTER BROS. MACHETES AND CUTLERY

FOR ALL PURPOSES

89 CLIFF STREET

NEW YORK, N. Y.

GEORGE E. CHATILLON  
PRESIDENT

ALFRED J. CHATILLON  
SECRETARY

CABLE ADDRESS:  
"CHATILLON-NEW YORK"

CODES USED:  
A. B. C., 5TH EDITION  
WESTERN UNION-FIVELETTER  
BENTLEY'S FIVELETTER

September 9, 1926

Hadji Mirza Hassan Rochdye,  
Boite Postale #1,  
Teheran, Perse.

Dear Sir:

We acknowledge receipt of your letter of  
the 5th of August and contents duly noted.

We regret very much that we are not in a  
position to comply with your request to furnish you scales  
free of charge. It is contrary to our policy to do so and  
while we think your cause is a very good one we are sorry  
that we cannot change our rules in this particular case.

Yours respectfully,

JOHN CHATILLON & SONS,

EXPORT DEPARTMENT.

MADC:AC

# شرکت جان چتیلون اند سانز

تولید کننده ترازو و ابزار تخصصی

نیویورک، خیابان کلیف پلاک ۸۹

نوزدهم شهریور ۱۳۰۵

جناب حاجی میرزا حسن رشدیه

صندوق پستی ۱

تهران - ایران

آقای محترم،

نامه مورخ ۱۵ مرداد ماه شما دریافت و مفاد آن مورد بررسی قرار گرفت.

با کمال تاسف، این شرکت در موقعیت قبول درخواست شما مبنی بر ارسال رایگان ترازوی مورد نظر نمی باشد.

نظر به این که درخواست فوق در تضاد با سیاست این شرکت است، علیرغم تایید هدف مورد نظر شما متاسفیم که نمی توانیم مقررات خود را در این مورد خاص تغییر دهیم.

با تقدیم احترام

جان چتیلون اند سانز

امور صادرات